

Adventist 港  
Health 安

Hong Kong Adventist Hospital • Stubbs Road

香港港安醫院 • 司徒拔道



# Shoulder Care Packages

## 護肩5部曲套餐

Say goodbye to shoulder pain 踢走肩膊痛



Free Nurse Consultation

免費專業護士諮詢

☎(852) 6463 0638

Make an Appointment with Our Specialists

預約本院專科醫生

☎(852) 3651-8808



Online Booking

網上預約

## Shoulder Care Packages

Stiff, painful shoulders are a common issue amongst busy urbanites. Although symptoms may initially be minor or imperceptible, they may be an early indication of physical fatigue and could lead to serious consequences if left untreated. Patients should seek medical attention as soon as possible.

Hong Kong Adventist Hospital – Stubbs Road's Shoulder Care Packages are specially designed to provide patients with a wide range of services including diagnosis, treatment, rehabilitation, minimally invasive surgery, and joint replacement surgery. The packages are managed by a team of shoulder expert and medical professionals, who are committed to offering comprehensive care to each patient on his/her journey of recovery.

## What is Shoulder Arthroscopy?

Shoulder arthroscopy is a minimally invasive surgery where a tiny camera (an arthroscope) is inserted through a small incision in the skin to examine or repair the tissues inside or around the shoulder joint. Other small surgical instruments may also be used during the procedure to repair the joint or conduct other arthroscopic procedures.\*

## 護肩5部曲套餐

肩膊痛症在都市人身上十分常見，初期往往不受注意，卻有可能是身體過勞的先兆，後果可大可小，宜盡早求醫，以免耽誤治療。

香港安醫院一司徒拔道首創**護肩5部曲套餐**，涵蓋診斷、治療及復康、微創手術和關節置換手術。由我們的肩關節專家及醫護團隊提供全方位照顧，助您踏上康復之路。

## 甚麼是肩關節鏡？

肩關節鏡屬於微創手術，是通過一個小傷口，將連接細小鏡頭的導管（即關節鏡儀器）伸入肩關節，來診斷或治療肩關節損傷。配合其他內視鏡器械，醫生還可以使用肩關節鏡修補關節，或進行其他肩關節手術。\*

\*Source 資料來源：<https://orthoinfo.aaos.org/>



## Shoulder Care - Out-Patient Packages 護肩門診套餐

(Inclusive of doctor's fees and hospital fees 包括醫生費及醫院費)

Package 套餐	Out-Patient Package Fee (HK\$) 門診套餐收費（港幣）
Initial Orthopedic Consultation with MRI Assessment 骨科醫生初次評估及磁力共振檢查	\$7,400
Orthopedic Follow-up Consultation and Physiotherapy 骨科覆診及物理治療	\$1,800
Postoperative Follow-up 術後覆診	\$3,600

### Terms and Conditions for Shoulder Care – Out-Patient Packages 護肩門診套餐條款及細則

1. The above packages only apply to Hong Kong Adventist Hospital – Stubbs Road (HKAH – SR) designated specialists.
2. The initial orthopedic consultation with MRI assessment package includes one consultation session with a HKAH –SR designated specialist, one MRI scan (conducted on the same day as the consultation), and medication.
3. The orthopedic follow-up consultation and physiotherapy package includes one follow-up consultation with a HKAH –SR designated specialist, one physiotherapy session (conducted on the same day as the consultation), and medication. This package is valid for three (3) months from the registration date, and all items must be completed within the designated time period. Outstanding items are not subject to extensions or refunds, and are not transferrable.
4. The postoperative follow-up package includes two follow-up consultations with a HKAH – SR designated specialist, one physiotherapy session, and medication. This package is valid for three (3) months from the registration date, and all items must be completed within the designated time period. Outstanding items are not subject to extensions or refunds, and are not transferrable.
5. Services and items not listed under the “package includes” list (see Terms and Conditions #2, 3, and 4) are not covered and will be charged accordingly.
6. All package items are fixed. If, for any reason, an item within a package cannot be provided or conducted, no refund or exchange will be offered.
7. Advance appointments are required. To reschedule or cancel an appointment, please contact our staff at least 24 hours prior to your scheduled appointment time.
8. Extra charges may be incurred for any consumable items used in the Rehabilitation Center.
9. Eligibility for the above packages is based on the recommendation of a HKAH – SR designated specialist and each patient's actual condition. HKAH – SR reserves the right of final decision regarding the suitability of the packages for patients.
10. HKAH – SR reserves the right to delete or modify the details and terms and conditions of these packages at any time without prior notice. In case of dispute, the decision of HKAH – SR shall be final.
11. Effective date: 2022/9/1 (the latest version shall prevail)



1. 上述套餐只適用於香港安醫院一司徒拔道（本院）指定專科醫生。
2. 骨科醫生初次評估及磁力共振檢查套餐的包括項目為：本院指定骨科醫生診症一次、於同日內接受磁力共振檢查一次，及藥物。
3. 骨科覆診及物理治療套餐的包括項目為：本院指定骨科醫生診症一次，於同一內接受物理治療一節，及藥物。此計劃有效期為三個月，由參加此計劃當日起計。計劃須於指定時限內完成，未能於指定時限內完成的服務不設延期、退款或轉讓名額。
4. 術後覆診套餐的包括項目為：本院指定骨科醫生診症兩次、物理治療一次、藥物。此計劃有效期為三個月，由參加此計劃當日起計。計劃須於指定時限內完成，未能於指定時限內完成的服務不設延期、退款或轉讓名額。
5. 套餐所提供的服務只限於「包括項目」所列（請參閱條款及細則第2、3和4條），概不包括其他額外服務。額外服務將按服務內容收取有關費用。
6. 套餐的項目均已固定，如有個別項目因任何理由未能進行或參加者婉拒，恕不退還該項目之款項，亦不可轉換其他服務。
7. 敬請提早預約。如欲更改或取消預約，務請最少24小時前通知本院職員。
8. 如需使用復康治療中心內消耗品，其費用需另計。
9. 須視乎本院指定專科醫生的建議及求診者的實際情況而決定是否適合參與以上套餐。本院保留病人是否適用套餐的最終決定權。
10. 本院保留更改或刪除上述套餐內容及其相關條款及細則的權利，而毋須另行通知。如有任何爭議，本院保留最終決定權。
11. 生效日期：2022年9月1日（以最新版本為準）

## Shoulder Care – Surgery Hospital Care Packages 護肩手術醫院費套餐

(Exclusive of doctor's fees 不包括醫生費)

Surgery 手術	Length of Stay (Days)* 住院日數*	Package Fee (HK\$) 套餐收費 (港幣) Standard Room 標準房 (3/4 Beds 三或四人)
Shoulder Arthroscopy 肩關節鏡微創治療	2	From \$60,400 起
Shoulder Replacement Surgery 肩關節置換手術	4	\$122,700

\* Length of stay is based on a 24-hour day, with effect from the time of admission registration.  
住院日數按每日廿四小時計算，由登記入院時間起計。

### Terms and Conditions for Shoulder Care - Surgery Packages 護肩手術套餐條款及細則

#### 1. Packages include:

- Operation costs (operating room and equipment, consumables, and materials required for operation)
- Standard room accommodation fee
- Fees for basic care and medication provided during hospital stay
- Cost of artificial shoulder (only applicable to shoulder replacement surgery package)
- Pre-operative 3D stereoscopic imaging (only applicable to shoulder replacement surgery package)

#### 2. Packages exclude:

- Doctors' fees, including orthopedic surgeon and anesthesiologist fees
- Fees for other doctors consulted during hospital stay
- Meals and personal consumables used during hospital stay
- Charges for changing of bed within the same accommodation grade
- Charges for additional examinations, lab tests, medication, treatment, surgery, and nursing care not included in the package that may be required due to specific or pre-existing condition(s) of the patient
- Charges or fees for services incurred before the package comes into effect and/or after patient discharge
- Additional fees incurred as a result of:
  - Procedure exceeding allotted time
  - Complications arising from procedure
  - Emergency services, additional examinations, or treatments provided that are beyond the scheduled procedure
  - Additional medications or use of medical supplies not included in the package
  - Transfer to special care unit or intensive care unit
  - Re-operation
  - Extended hospital stay



- ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○
- ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○
- 3. Services and items not listed under the “packages include” list are not covered and will be charged accordingly.
- 4. Packages may not be applied or canceled after completion of the procedure.
- 5. All package items are fixed. If, for any reason, an item within a package cannot be provided or conducted, no refund or exchange will be offered.
- 6. The packages are only applicable to Hong Kong Adventist Hospital – Stubbs Road (HKAH – SR) designated specialists.
- 7. A consultation with a HKAH – SR designated specialist in orthopedics is required prior to the procedure. The specialist will determine the suitability of the patient for the package depending on his/her needs.
- 8. Length of stay is based on a 24-hour day, with effect from the time of admission registration.
- 9. Packages take effect from the time of admission registration for the specific procedure included in the package. Refunds are not available, under any circumstance, in the event of discharge that is earlier than as indicated in the package.
- 10. Patients may indicate their room type preference upon admission, though availability is not guaranteed. Patient accommodation may not be downgraded after admission. If patients choose to upgrade their accommodation after admission, the entire package will be charged at the higher rate.
- 11. Packages are only applicable to the operating room’s office hours: Mondays to Thursdays, 08:00 - 22:00; Fridays and Sundays, 08:00 - 18:00. Non-office hours of operating room: Saturdays and hospital holidays.
- 12. Eligibility for the above packages is based on the recommendation of a HKAH – SR designated specialist and each patient’s actual condition. HKAH – SR reserves the right of final decision regarding the suitability of the packages for patients.
- 13. If the patient is diagnosed with a disease that differs from the original diagnosis and requires a different course of treatment subsequent to admission to hospital, HKAH – SR may invalidate the package and apply charges according to the new treatment required. In this case, patients (or their next of kin/authorized persons) will be informed of the new charges and their consent will be sought before the new course of treatment is administered.
- 14. HKAH – SR reserves the right to delete or modify the details and terms and conditions of these packages at any time without prior notice. In case of dispute, the decision of HKAH – SR shall be final.
- 15. Effective date: 2022/9/1 (the latest version shall prevail)

## 1. 包括項目：

- 手術費用（就有關手術所需的手術室及其儀器、消耗品和物料）
- 標準房間住宿收費
- 住院期間的基本護理及藥物費用
- 指定人工關節費用（只適用於肩關節置換手術套餐）
- 術前3D立體影像掃描（只適用於肩關節置換手術套餐）

## 2. 不包括項目：

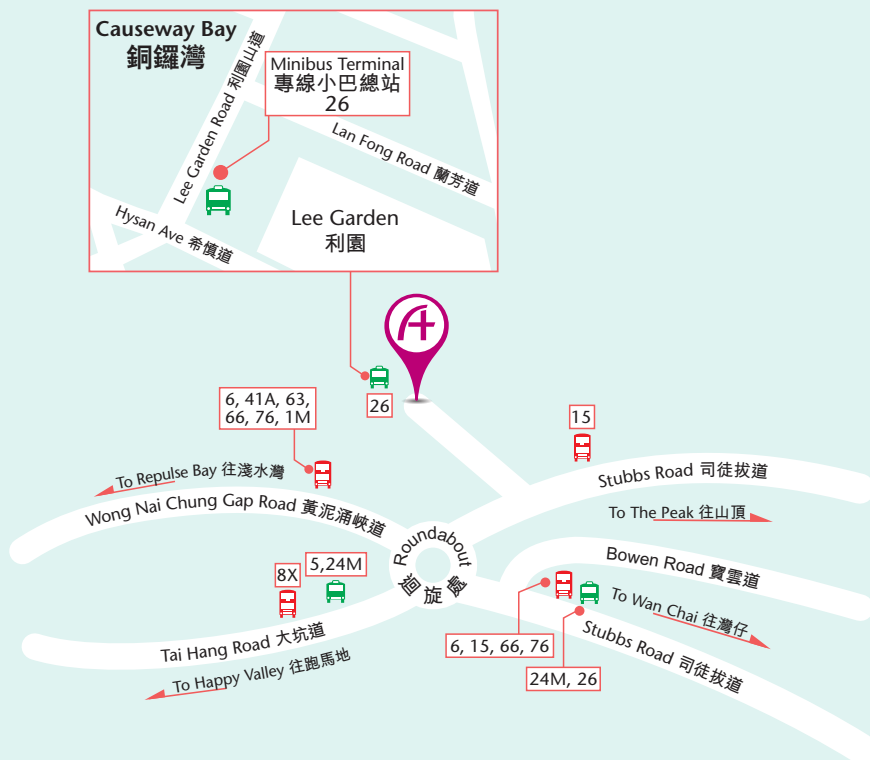
- 醫生費（包括骨科及麻醉科醫生）
- 住院期間諮詢其他醫生的醫生費用



- 住院期間膳食費及個人用品費用
  - 同等床位調遷費用
  - 跟已存疾病相關或因個別情況而安排套餐以外的檢查、化驗、藥物、治療、手術和護理費用
  - 套餐開始使用前及病人出院後的任何費用或服務
  - 因以下情況而引起的額外費用：
    - 手術程序超出套餐原定時間
    - 手術程序引起之併發症
    - 既定程序以外的緊急服務和其他治療和程序
    - 使用套餐以外的藥物和醫療物品
    - 入住特別護理部或深切治療部
    - 再手術
    - 延長住宿
3. 套餐所提供的服務只限於「包括項目」所列，其他服務將按其服務內容收取有關費用。
  4. 手術程序完成後，不能申請及取消套餐。
  5. 計劃的項目均已固定，如有個別項目因任何理由未能進行或參加者婉拒，恕不退還該項目之款項，亦不可轉換其他服務。
  6. 上述套餐只適用於香港港安醫院—司徒拔道（本院）指定專科醫生。
  7. 手術前需接受指定本院指定骨科醫生診症，並由該專科醫生因應個別病人的需要來建議套餐是否適用。
  8. 住院日數按每日廿四小時計算，由登記入院時間起計。
  9. 套餐由病人因參加套餐而登記入院時間起計。如出院時間較套餐指定的時數為短，任何情況下均不設退款。
  10. 請於入院前說明希望入住的房間類別，本院會按實際情況盡力配合。病人於入院後不能轉用收費較低的房間類別。如轉用收費較高的房間類別，整個套餐計劃的費用將會按更新後的類別計算。
  11. 套餐只適用於本院手術室辦公時間。（手術室辦公時間：逢星期一至四上午8時至下午10時，逢星期五及星期日 上午8時至下午6時。手術室非辦公時間：星期六及醫院假期。）
  12. 須視乎本院指定專科醫生的建議及求診者的實際情況而決定是否適合參與以上套餐。本院保留病人是否適用套餐的最終決定權。
  13. 如病人入院後被診斷的病因與原來不同，並需要接受另一項治療，本院可取消有關套餐，並收取新的治療所需之費用。在病人接受新的治療前，病人或其親屬或獲授權人士將會獲事先告知新的收費，本院亦會先徵得其同意後才作進一步治療。
  14. 本院保留更改或刪除上述套餐內容及其相關條款及細則的權利，而毋須另行通知。如有任何爭議，本院保留最終決定權。
  15. 生效日期：2022年9月1日（以最新版本為準）



## Map 路線圖



### Hong Kong Adventist Hospital – Stubbs Road 香港港安醫院—司徒拔道

📍 40 Stubbs Road, Hong Kong  
香港司徒拔道40號

☎ (852) 3651 8627

📞 (852) 6463 0638 (Text enquiries only)

✉ [hkahinfo@hkah.org.hk](mailto:hkahinfo@hkah.org.hk)



Service Information  
服務詳情



Download App  
下載應用程式



Edition 2023/07/27 版本